

# FC Montlingen

---

## Jürgen Maccani

... steigt voller Zuversicht in seine zweite Saison als Cheftrainer des FC Montlingen. ▶ **SEITE 5**

## Erika Loher

... die gute Seele des Vereins, ist das erste weibliche Ehrenmitglied des FC Montlingen. ▶ **SEITE 17**



**Saison 2015 / 2016**

# Tagblatt Inserat

# Mit Kontinuität zum Erfolg

Eine spannende Saison mit Derbys gegen Altstätten, Rebstein und Au-Berneck 05 steht an. Wir freuen uns, Sie, liebe Zuschauer, Sponsoren, Gönner und Freunde des FCM, begrüssen zu dürfen.

DOMINIK SIEBER

**VORWORT.** «Fussball bewegt die Welt – begeistert die Menschen in aller Welt. Wie keine andere Sportart versteht er es, Emotionen zu wecken. Ob bei Mann oder Frau, bei Jung oder Alt – von der Leidenschaft Fussball werden alle erfasst, auf allen Kontinenten der Erde. Kaum etwas verdient das Attribut Leidenschaft mehr als der Fussball. Im Spiel mit dem runden Leder liegen Erfolg und Misserfolg, Trauer und Freude, Glückseligkeit und Betrübtheit so eng beieinander wie nirgendwo anders», sagte einmal der bekannte deutsche Fussballmanager Reiner Calmund. Ich habe bewusst, diese Worte von Calmund für den Einstieg gewählt, denn sie treffen auch auf den Regionalsport und unseren Verein zu. Die Angst vor dem Abstieg der 2. Mannschaft oder einer Juniorenmannschaft hat uns in der abgelaufenen Saison genau so stark beschäftigt wie die gute Spielzeit unserer 1. Mannschaft. Oder die Freude über 650 Zuschauer in einem Meisterschaftsspiel der 1. Mannschaft war genauso ein Thema für uns, wie der Ärger über kleine Dinge, die im Amateurfussball vorkommen. Trotz allem gilt das, was in der vergangenen Saison erreicht wurde, nicht mehr. Wir stehen vor einer neuen Spielzeit mit neuen Herausforderungen.

## Die richtige Wahl

Kontinuität. Ein spannendes Wort, das uns in der Vereinsleitung und im sportlichen Bereich immer wieder beschäftigt. Aber eines, das wir versuchen, konsequent umzusetzen. Das zeigt sich auch bei der Besetzung der Trainerposten. Wir starten in den Aktivmannschaften mit den gleichen Verantwortlichen wie zum Ende der abgelaufenen Spielzeit. In der ersten Mannschaft dürfen wir nach einem Jahr bewusst sagen, die absolut richtige Wahl getroffen wurde. Das Trainerduo Jürgen Maccani/Aldo Murer versteht offensiven begeisterten Fussball zu zeigen und

dabei auf viele Eigengewächse zu setzen. Trotz der guten Spielzeit mussten aber im Kader kleine Veränderungen vorgenommen werden. Sportchef René «Waschti» Hutter hat hier ganze Arbeit geleistet. Mit Kevin Lüchinger, Fisnik Berisha, Adem Kum, Valentin Aggeler und Michael Kara konnte der sportliche Leiter interessante neue Spieler präsentieren, die uns in der Saison 2015/16 mit Sicherheit noch Freude machen werden.

Trotz der tollen Spielzeit 2015/16 lässt sich die sportliche Leitung um René Hutter nicht vom Erfolg blenden. Das Ziel für die neue Spielzeit ist ein gesicherter Platz im Mittelfeld und einen weiteren Nachwuchsspieler ins Fanionteam einzubauen. In der zweiten Mannschaft gab es nun den grossen Schnitt, einige Spieler haben hier ihren Rücktritt bekannt gegeben. Wir sind überzeugt, dass es dem bisherigen Trainer Thomas Sieber gelingen wird, eine funktionierende Mannschaft zu organisieren..

## Sinnvolle Freizeitbeschäftigung

Die wichtigste Arbeit im Verein wird im Juniorenbereich geleistet. Rund 200 Jugendliche gehen wöchentlich ihrem Hobby bei uns auf dem Kolbenstein nach. Leider beschäftigt uns auch in diesem Jahr die Trainersituation. Auch dieses Jahr war es unglaublich schwierig sämtliche Trainerposten in der Juniorenabteilung zu besetzen. Hier hoffen wir, dass sich die Situation in den nächsten Jahren nicht verschlimmert. Denn unsere Junioren brauchen qualifizierte und motivierte Trainerinnen und Trainer.

Wir wollen aber auch hier nicht nur die negativen Punkte erwähnen, sondern auch die positiven Seiten hervorheben. Wir können auch weiterhin jedem interessierten Jugendlichen und jedem Kind eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung ermöglichen. Mit dieser Basis sind wir zuversichtlich,

dass weitere Junioren den Sprung in die erste Mannschaft schaffen werden.

Neben dem Juniorenbereich ist uns auch der Auftritt des FC



Dominik Sieber.

Montlingen innerhalb der Gemeinde Oberriet wichtig. Wir durften auch dieses Jahr im Juli mit dem «Rock am Fels» ein rauschendes Fest für die Bevölkerung organisieren. Auch an der Montlinger Dorf-Kilib und am Körbsafascht 2015 werden wir wiederum präsent sein und freuen uns die Montlinger, Oberrietner, Eichenwieser und Kriessner bei uns begrüssen zu dürfen.

In Ihren Händen halten Sie die neue Saisonzeitung 2015/16 des Fussballclub Montlingen. Neben Informationen rund um den FC Montlingen, sowie allen Mannschaftsbildern finden Sie auch einige interessante Hintergrundgeschichten über unseren Verein. An dieser Stelle bedanken wir uns bei allen Inserenten, allen Sponsoren und Gönnern für die

Unterstützung auch in der neuen Saison. Ohne die wertvolle Unterstützung von den Unternehmen aus der Gemeinde Oberriet und dem Rheintal wäre der Verein in dieser Form nicht möglich. Es ist immer wieder schön zu sehen, wie gut der FC Montlingen im Rheintal und allen voran in der Gemeinde Oberriet verwurzelt ist. Gemeinsam freuen wir uns auf die neue Fussballsaison 2015/16.

Sämtliche Informationen rund um den FCM finden Sie auch im Internet auf unserer Homepage [www.fcmontlingen.ch](http://www.fcmontlingen.ch) oder auf unseren Facebook- und Twitter-Seiten. Wir sind täglich bemüht unsere Fans, Freunde und Sponsoren mit den neusten und aktuellsten News rund um den Fussballclub Montlingen zu informieren.

Nun wünschen wir Ihnen viel Spass beim Lesen der neuen Saisonzeitung 2015/16 und freuen uns, Sie in der neuen Spielzeit regelmässig auf der Sportanlage Kolbenstein begrüssen zu dürfen.

HOPP MUNTLAGA!

DOMINIK SIEBER

VORSTANDSMITGLIED MARKETING

## Impressum

**Herausgeber:** FC Montlingen  
**Konzept/Redaktion:** Philipp Kolb, Dominik Sieber, Bea Trost  
**Fotos:** Dominik Sieber, Marius Loher  
**Duck:** Tagblatt Medien  
**Auflage:** 3250/ 1 jährlich  
**Verteilung:** alle Haushalte der Gemeinde Oberriet und Eichberg, Mitglieder, Sponsoren und Heimspiele.  
**Kontakt:** dominik.sieber@fcmontlingen.ch, pkolb@medienhaus.li

## Anlässe FC Montlingen

**13. August:** HV FC Montlingen  
**22./23. August:** FC Bar, Kilbi Montlingen  
**12. September:** Körbsafascht Montlingen  
**5. Dezember:** internes Hallenturnier, Bildstöckli Oberriet  
**19. Juni 16:** Juniorenturnier FC Montlingen  
**15. und 16. Juli 16:** Sommernachts-Fest, Beerli-Storen-Cup und Rock am Fels 2016



*kühnisbau - kühn gebaut*

## Kühnis AG Bauunternehmung

Schörisaustrasse 2, 9463 Oberriet  
 Tel. 071 761 11 67 • Fax 071 761 16 12  
 bauen@kuehnisbau.ch • www.kuehnisbau.ch

- Wohnungsbau
- Industriebau
- Kanalisation
- Umbau- und Kundenarbeiten
- Bagger-, Trax- und Rammarbeiten

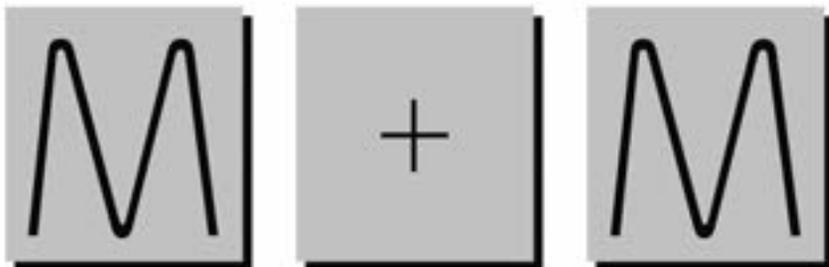


Installationen für  
**HEIZUNG**stechnik  
**SANITÄR**technik  
**GAS**technik  
 Service für Öl- und  
 Gasfeuerungen

Franz Ulmann AG  
 9450 Altstätten

Tel. 071 755 39 15  
 Fax 071 755 39 04

[www.ulmannag.ch](http://www.ulmannag.ch)



architektur

m+m architektur gmbh  
 zapfenbachstrasse 24  
 9462 montlingen  
 telefon 071 761 20 64  
 natel 076 572 01 61  
 fax 071 761 20 87  
 info@mmarchitektur.ch  
 www.mmarchitektur.ch

Wir bauen auch für Sie, rufen Sie uns an

# Der Cheftrainer startet in seine zweite Meisterschaft

Der 34-jährige Vorarlberger Jürgen Maccani startet mit der 1. Mannschaft in die zweite Saison als Cheftrainer. Der ehemalige FCM-Verteidiger schaut optimistisch in die neue Spielzeit.

DOMINIK SIEBER

**1. MANNSCHAFT.** Vier Saisons hat Jürgen Maccani die Fussballschuhe für den FC Montlingen geschnürt und nun steht der junge Übungsleiter vor der zweiten Saison als Cheftrainer der Kolbenstein-Elf. Mit der ersten Saison als Trainer der 1. Mannschaft darf der Vorarlberger zufrieden sein. Das Saisonziel Klassenerhalt wurde in der vergangenen Spielzeit frühzeitig gesichert. Aber nicht nur das Erreichen der Ziele hat die Vereinsleitung zufrieden gestellt, sondern auch die Tatsache, dass die Mannschaft wieder erfrischenden Offensivfussball zeigt und den Verein sowohl auf als auch neben dem Platz positiv repräsentiert. Einen grossen Anteil an dieser positiven Situation hat ohne Zweifel Jürgen Maccani. Ein weiterer Erfolgsfaktor wird sein, dass sich der Übungsleiter auf dem Kolbenstein wohl fühlt. «Nach den vier Jahren als Spieler wusste ich, was hier auf dem Kolbenstein auf mich zukommt. Es ist ein toller Verein mit einem tollen Umfeld. Es macht eine Freude hier auf dem Kolbenstein Trainer zu sein», so der Vorarlberger. Auch schätzt der Trainer die Arbeit mit Sportchef René «Waschi» Hutter und seinem Co-Trainer Aldo Murer. So überrascht die Aussage von Maccani nicht, dass er sich total verbunden fühlt mit dem Verein.

## «Nachwuchsspieler integrieren»

Für die neue 2. Liga-Saison hat die Vereinsführung des FC Montlingen einen gesicherten Mittelfeldplatz und einen weiteren Junioren in die Mannschaft zu integrieren als Saisonziel bekannt gegeben. Ein Ziel bei dem auch der Cheftrainer dahinter stehen kann: «Wir haben viele gute Junioren im Verein. Mit Federer, Dietsche und Lager haben bereits drei Nachwuchsspieler die Vorbereitung mitgemacht und der 17-jährige Darryl Thurnherr hat bereits einige



Jürgen Maccani freut sich auf seine zweite Saison als Cheftrainer beim FC Montlingen.

Pflichtspiele in der 2. Liga absolviert. Das Ziel ist es in der kommenden Spielzeit einen der Jungen in die Mannschaft zu integrieren», so Maccani. Ein wichtiger Bestandteil zur Integration der Nachwuchsspieler dürften auch die Neuzugänge der Kolbensteiner sein. Mit Fisnik Berisha (Rüthi), Valentin Aggeler (Widnau), Adem Kum und Michael Kara (beide Vorarlberg) hat Sportchef René Hutter die Abgänge von Nino Scherrer und Fabian Flatz kompensiert. Von diesen vier neuen Spielern können die Jungen profitieren. «Wir haben uns qualitativ sehr gut verstärkt. Ich denke diese Spieler werden uns noch sehr viel Freude bereiten, da sie auch menschlich sehr gut ins Team passen», so Trainer Jürgen Maccani. So wird das Kader der 1. Mannschaft in dieser Saison rund 20 Spieler haben. Gesperrte und verletzte Spieler können besser kom-

pensiert werden und so auch Spielerengpässe verhindert werden.

## In der Lernphase als Trainer

Ein überraschender und kurzfristiger Abgang musste das Team auf der Position des Torhüters verkraften. Nach dem plötzlichen Abgang von Marco Dietsche werden die beiden Montlinger Eigengewächse Martin Baumgartner und Dominik Sieber das Team vorübergehend unterstützen. Aber auch die Situation mit dem Torhüter kann den Trainer des FC Montlingen nicht aus der Ruhe bringen. So heisst sein Motto: «Wir müssen ständig nach vorne schauen, das Ergebnis wie auch der Rang in der Meisterschaft kommt von alleine».

Auch in der kommenden Fussballsaison wird es wieder Duelle gegen Rheintaler-Konkurrenten geben. Gegen Rebstein, Altstätten und Au-Berneck werden die Zu-

schaer wieder in grosser Anzahl auf die Sportanlage Kolbenstein kommen und das Team unterstützen.

Es dürfte wohl auch ein weiteres Ziel der Montlinger sein, die schlechte Derbybilanz vom vergangenen Jahr aufzubessern. Vielleicht ist die Verbesserung in den Duellen gegen Rheintaler-Vereinen ein Bestandteil der Aussage die Jürgen Maccani immer wieder macht: «Ich bin immer noch in der Lernphase als Trainer. Schliesslich ist es hier in Montlingen die erste Station als Cheftrainer». Wir dürfen gespannt sein, ob es Maccani gelingt, diese Bilanz gegen die Nachbarverein aufzubessern. Falls es nicht gelingen sollte und der FCM würde wiederum eine so tolle Saison wie 2014/15 spielen, wird man das dem sympathischen Trainer auch in der kommenden Spielzeit verzeihen.

**danielgraber**  
fensterdekor

- kostenlose heimberatung
- vorhänge aller art
- aufhängevorrichtungen
- innenbeschattungen

altstätterstrasse 8  
9451 kriessern  
tel 079 560 04 32

fax 071 535 75 11  
www.fensterdekor.ch  
info@fensterdekor.ch

VERZINKEREI KRIESSERN AG

Wir wünschen viele spannende Matches und eine unfallfreie Saison.

Schnell und zuverlässig.

Verzinkerei Kriessern AG  
Alte Rheinstrasse 50  
CH-9451 Kriessern  
info@vkkriessern.ch  
www.vkkriessern.ch

mir schmeckt's vom



**Beck Schegg**  
Oberriet  
Tel. 071 761 11 05

Montlingen  
071 761 16 29

**Mit Sicherheit ein gutes Gefühl**

EgoKiefer Sicherheits- und Brandschutzfenster – für jene Sicherheit, die Sie verdienen.

**Klimaschutz inbegriffen.**

Jetzt Energiesparpotenzial berechnen:  
egokiefer.ch/klimaschutz

Vorsprung durch Ideen. **EgoKiefer**  
Fenster und Türen  
A leading brand of AFG



**Zahnarztpraxis**  
Dr. med. dent. Ramon Gadiant



**Wir bringen Sie zum Lächeln 😊**

Schützenwiese 8  
9451 Kriessern  
071 755 35 35

## Der Vorstand



**Präsident**  
**Norbert Pfister, Montlingen**  
norbert.pfister@bluewin.ch  
Tel: 079 418 48 96



**Vizepräsident / Finanzen**  
**Peter Züger, Montlingen**  
peter.zueger@jansen.com  
Tel: 079 246 99 17



**Bau & Unterhalt**  
**Marius Loher, Montlingen**  
marius.loher@gmx.ch  
Tel: 076 324 22 29



**Junioren**  
**Thomas Sieber, Montlingen**  
sieber\_thomas@bluewin.ch  
Tel: 078 652 93 01



**Aktuar**  
**Kevin Lüchinger, Montlingen**  
kluechinger@kstreuhand.ch  
Tel: 076 497 79 74



**Beisitzer & Sport verein-t:**  
**Herbert Kühne, Oberriet**  
haebi88@hotmail.com  
Tel: 078 726 52 73



**Marketing & Sponsoring**  
**Dominik Sieber, Montlingen**  
dominik\_sieber@bluewin.ch  
Tel: 078 662 20 47

## Die Trainer

### Team 1 - 2. Liga regional



**Jürgen Maccani, Dornbirn**  
Trainer  
+43 699 150 036 20  
maccani.juergen@vol.at



**Aldo Murer, Kriessern**  
Co-Trainer  
077 400 37 63  
renate.murer@hispeed.ch



**Kerstin Dietsche, Kriessern**  
Physiotherapeutin  
079 271 85 53  
kerstindietsche21@gmail.com



**Martin Boll**  
Konditionstrainer  
+43 664 101 20 59  
m.boll@gmx.ch

Team 2 - 4. Liga



**Thomas Sieber, Montlingen**  
Trainer  
078 652 93 01  
sieber\_thomas@bluewin.ch

Team 3 - 5. Liga



**Johnny Hutter, Oberriet**  
Trainer  
078 764 96 38  
johnny.hutter@amag.ch

Team 3 - 5. Liga



**Mario Loher, Montlingen**  
Co-Trainer  
076 437 18 50  
marizen\_13@hotmail.com

A-Junioren



**Karlheinz Hübler, Hohenems**  
Trainer  
+436644451543  
fam\_huebler@gmx.at

B-Junioren



**Mirco Castrovinci, Montlingen**  
Trainer  
079 936 66 07  
castrovinci.mirco@hotmail.com

C1-Junioren



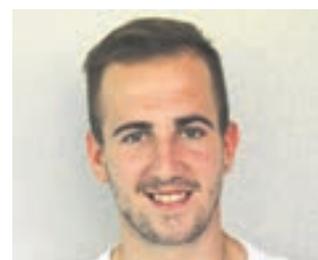
**Markus Kremmel, Mäder**  
Trainer  
+43 664 405 31 68  
markus.kremmel@mag-kofler.at

C2-Junioren



**Martin Baumgartner, Montlingen**  
Trainer  
078 696 86 33  
ox.baum22@gmail.com

D1-Junioren



**Florian Haltiner, Montlingen**  
Trainer  
076 462 32 20  
florian.haltiner18@hotmail.com

D1-Junioren



**Marco Rolli, Altstätten**  
Co-Trainer  
079 874 09 28  
marco.r95@hotmail.com

E1-Junioren



**Sabrina Sieber, Montlingen**  
Trainerin  
076 358 13 11  
sabrina.sieber@bluewin.ch

E1-Junioren



**Patrick Noser**  
Co-Trainer  
076 337 82 94  
basse1680@gmail.com

F & G-Junioren



**Marius Loher, Montlingen**  
Trainer  
076 324 22 29  
marius.loher@gmx.ch

F & G-Junioren



**Aldo Murer, Kriessern**  
Trainer  
077 400 37 63  
renate.murer@hispeed.ch

F & G-Junioren



**Mario Loher, Montlingen**  
Trainer  
076 437 18 50  
marizen\_13@hotmail.com

F & G-Junioren



**René Hutter, Montlingen**  
Trainer  
079 278 96 35  
hutter\_rene@bluewin.ch

F & G-Junioren



**Bruno Steiger, Montlingen**  
Trainer  
076 532 40 89  
bsteiger@pitec.ch

**Torhüter Aktive**



**René Hutter, Montlingen**  
Trainer  
079 278 96 35  
hutter\_rene@bluewin.ch

**Senioren**



**Patrick Zäch, Oberriet**  
Projektverantwortlicher  
078 633 48 33  
patrick.zaech@gmx.ch

**Leiter Spielbetrieb**



**Gregor Dietsche, Kriessern**  
076 385 92 17  
gregor.dietsche@gmx.ch

**Sportchef**



**René Hutter, Montlingen**  
Trainer  
079 278 96 35  
hutter\_rene@bluewin.ch

**Funktionäre FC Montlingen**

|                       |                    |            |               |                                       |
|-----------------------|--------------------|------------|---------------|---------------------------------------|
| Platzwart             | Jonny Stecher      | Montlingen | 079 306 47 84 |                                       |
| Clubhauswartin        | Erika Loher        | Montlingen | 079 316 20 34 | erika.loher@gmx.ch                    |
|                       | Brigitte Lüchinger | Montlingen | 071 761 34 69 | tomi.l@freenet.ch                     |
| Kioskleiter           | Marius Loher       | Montlingen | 076 324 22 29 | marius.loher@gmx.ch                   |
| Platzkassier          | Martin Baumgartner | Oberriet   | 078 714 88 90 |                                       |
| SR- Koordinator       | Sandro Mazenauer   | Altstätten | 079 669 12 62 | familie.mazenauer@cat.rol.ch          |
| Schiedsrichter        | Stefan Rinaldi     | Marbach    | 079 715 14 59 | s.rinaldi@swissonline.ch              |
| Schiedsrichter        | Ilan Dutler        | Eichberg   | 076 572 65 34 | i.dutler@hotmail.com                  |
| Schiedsrichter        | Hime Nuraj         | Oberriet   | 076 709 52 69 | hime.nuraj@hotmail.com                |
| Revisoren             | Jürg Baumgartner   | Montlingen | 079 430 62 93 | juerg.baumgartner.4@axa-winterthur.ch |
|                       | Ralph Benz         | Oberriet   | 079 255 14 12 | ralph.benz@gmx.ch                     |
|                       | Damian Tiziani     | Montlingen | 079 917 27 12 | damian.tiziani@gmail.com              |
| Saisonzeitung         | Philipp Kolb       | Oberriet   | 076 322 25 32 | pkolb@medienhaus.li                   |
| Inserate/ Werbung     | Bea Trost          | Oberriet   | 071 761 12 93 | otrost@swissonline.ch                 |
| Platzspeaker          | Dominik Sieber     | Montlingen | 078 662 20 47 | dominik_sieber@bluewin.ch             |
|                       | Thomas Sieber      | Montlingen | 078 652 93 01 | sieber_thomas@bluewin.ch              |
| Berichterstattung     | Dominik Sieber     | Montlingen | 078 662 20 47 | dominik.sieber@fcmontlingen.ch        |
| Betreuer Homepage     | Andreas Fässler    | Kriessern  | 079 583 61 81 | webmaster@fcmontlingen.ch             |
| Gönnerclub 97         | Norbert Lüchinger  | Montlingen | 079 709 36 50 | norbert.luechinger@credit-suisse.ch   |
| OK- Chef Rock am Fels | Patrick Zäch       | Montlingen | 078 633 48 33 | patrick.zaech@gmx.ch                  |

**Ehren- und Freimitglieder**

Bösch Guido, Montlingen, Ehrenmitglied  
 Germann Roman, Kriessern, Freimitglied  
 Herrsche Harald, Montlingen, Ehrenmitglied  
 Hutter Xaver, Kriessern, Ehrenmitglied  
 Loher Alex, Montlingen (†), Ehrenmitglied  
 Loher Walter, Montlingen, Ehrenmitglied  
 Loher Peter, Montlingen (†), Ehrenpräsident  
 Lüchinger Hans, Montlingen (†), Ehrenmitglied  
 Lüchinger Max, Montlingen (†), Ehrenpräsident  
 Lüchinger Stefan, Montlingen, Ehrenmitglied  
 Lüchinger Willi, Ehrenmitglied  
 Lüchinger Walter (†), Ehrenmitglied  
 Mazenauer Sandro, Altstätten, Ehrenmitglied  
 Pfister Norbert, Montlingen, Ehrenpräsident  
 Stecher Jonny, Montlingen, Ehrenmitglied  
 Tiziani Benno, Montlingen, Ehrenmitglied  
 Wüst Bruno, Oberriet, Ehrenmitglied  
 Zäch Patrick, Oberriet, Ehrenmitglied  
 Zünd Hansjörg, Montlingen, Ehrenmitglied

Dietsche Gregor, Kriessern, Ehrenmitglied  
 Dietsche Hugo Kriessern (†), Ehrenmitglied  
 Herrsche Hans, Montlingen, Ehrenmitglied  
 Herrsche Walter, Oberriet, Ehrenmitglied  
 Langenegger Rahel, Oberriet, Freimitglied  
 Loher Marius, Montlingen, Ehrenmitglied  
 Loher Eugen, Montlingen, Ehrenmitglied  
 Loher Erika, Montlingen, Ehrenmitglied  
 Lüchinger Erwin, Oberriet, Ehrenmitglied  
 Lüchinger Josef, Montlingen(†), Ehrenmitglied  
 Lüchinger Romeo, Kriessern, Ehrenmitglied  
 Markovits Herbert, Montlingen, Ehrenmitglied  
 Pjanic Sanel, Oberriet, Freimitglied  
 Sieber Thomas, Montlingen, Freimitglied  
 Thurnherr Robert, Kriessern, Ehrenmitglied  
 Vogt Martin, Oberriet, Ehrenmitglied  
 Wüst Hubert, Montlingen, Ehrenmitglied  
 Züger Peter, Montlingen, Ehrenmitglied



Trainer: Jürgen Maccani und Aldo Murer

Sponsoren: Dietsche Strassenau AG, Kriessern; Leuener Baudienstleistungen AG, Goldach; Vinothek Oberriet.

# Leuener Baudienstleistungen AG

Nelkenweg 2

CH-9403 Goldach

Mobil: +41 79 605 55 34

Email: [alfis@gmx.ch](mailto:alfis@gmx.ch)



Jürgen Maccani, Trainer,  
seit Sommer 2016



Aldo Murer, Co-Trainer,  
seit Winter 2012



Martin Boll, Konditions-  
trainer, seit 2014



Kerstin Dietsche, Physio,  
seit Winter 2012



**1**  
Martin Baumgartner, 1993,  
Goalie, Eigengewächs



**2**  
Dominik Tiziani, 1984,  
Allrounder, Eigengewächs



**3**  
Remo Eicher, 1984,  
Abwehr, Eigengewächs



**5**  
Valentin Aggeler, 1991,  
Abwehr, seit 2015



**6**  
Manuel Bont, 1993,  
Abwehr, Eigengewächs



**7**  
Fabian Wüst, 1992,  
Mittelfeld, Eigengewächs



**8**  
Fabio Klingler, 1988,  
Mittelfeld, seit 2010



**9**  
Argurian Bojaxhi, 1991,  
Mittelfeld, seit 2012



**10**  
Adem Kum, 1992,  
Sturm, seit 2015



**11**  
Pascal Rederer, 1995,  
Mittelfeld, seit 2013



**12**  
Philipp Murer, 1992,  
Abwehr, Eigengewächs



**13**  
Herbert Kühne, 1988,  
Mittelfeld, Eigengewächs



**14**  
Fisnik Berisha, 1993,  
Mittelfeld, seit 2015



**15**  
Kevin Lüchinger, 1988,  
Mittelfeld, Eigengewächs



**16**  
Damian Tiziani, 1993,  
Abwehr, Eigengewächs



**19**  
Darryl Thurnherr, 1998,  
Mittelfeld, Eigengewächs



**20**  
Ralph Heeb, 1988,  
Mittelfeld, Eigengewächs



**21**  
Sandro Lüchinger, 1993,  
Mittelfeld, Eigengewächs



**23**  
Michael Kara, 1993,  
Mittelfeld, seit 2015



**24**  
Florian Haltiner, 1993,  
Abwehr, Eigengewächs



**27**  
Daniel Erlacher, 1995,  
Torhüter, seit 2015



Trainer: Thomas Sieber

Sponsor: BEZEMA AG, Montlingen

**WER DEN ERFOLG SUCHT, FINDET PARTNER.**

**CHT**  
**BEZEMA**

**UNIQUE IDEAS. UNIQUE SOLUTIONS.**

BEZEMA AG | Kriessernstrasse 20 | CH-9462 Montlingen | Tel +41 71 763 88 11 | Fax +41 71 763 88 88 | [www.bezema.com](http://www.bezema.com) | [bezema@bezema.com](mailto:bezema@bezema.com)

DACHCOM

# Vinothek Oberriet

Staatsstrasse 50 | 9463 Oberriet | Tel. 071 760 09 86

Weine

Spirituosen

Delikatessen

Events

Degustationen

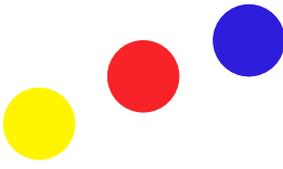
Geschenke

Apéros...

**RUTISHAUSER**

**WEINKULTUREN**

WELT DER WEINE

ma  ga  
DRUCK

Kuvert • Briefbogen • Visitenkarten

Prospekte • Werbeartikel • Textilien

Maga Druck GmbH • Staatsstrasse 81a • CH-9445 Rebstein  
Telefon 078 645 00 83 • [info@magadruck.ch](mailto:info@magadruck.ch) • [www.magadruck.ch](http://www.magadruck.ch)



Trainer: Johnny Hutter und Mario Loher

Sponsor: Piazza Cafe/ Bar, Oberriet



**Stieger AG**



**Floristik**  
Gartenbau-Pflanzen.....

**Adlerstrasse 2**  
**9463 Oberriet**

**Telefon: 071/761 12 43**  
**Fax: 071/761 36 80**



**Fairplay gehört dazu.**  
*Auch bei uns.*

**Die Mobiliar**  
*Versicherungen & Vorsorge*

Generalagentur Rheintal, Norbert Büchel  
Bahnhofstrasse 2, 9435 Heerbrugg  
Telefon 071 886 96 96, Fax 071 886 96 99  
rheintal@mobi.ch, www.mobirheintal.ch

Silvan Steiger  
Versicherungsberater  
Telefon 070 586 21 21



**Landi**  
OBERHEINTAL

Ihr Partner mit einem der größten Sortimente in der Region für Haus und Garten, sowie Landwirtschaft  
Chamerstrasse 87 - 9450 Altstätten - Tel. 071 757 50 70

BLITZSCHUTZ  
STEILDACH  
FLACHDACH  
FASSADEN

**Loher**  
VERSICHERUNGSGES. AG

**Daniel Loher**  
eidg. dipl. Spenglermeister  
doher@loher.cc - Mobil 079 734 55 04

Eichastrasse 6b  
9463 Oberriet  
Telefon 071 760 03 04  
Telefax 071 760 03 06

[www.loher.cc](http://www.loher.cc)



**REISE-TREFF**  
**STEIGER**



Breite 9  
9450 Altstätten  
Tel. 071 - 755 66 27  
Fax 071 - 755 66 31

*Ferien, die schönste  
Kommen Sie vorbei - wir sind gerne  
für Sie da.*



**FARB**  
**PUNKT**  
FARBEN & ZUBEHÖR

Farbpunkt Altstätten GmbH  
Bahnhofstrasse 60  
9450 Altstätten  
Telefon 071 755 10 00  
Fax 071 755 11 51  
info@farbpunkt-altstaetten.ch  
www.farbpunkt-altstaetten.ch

Frühzeitige  
**Nachfolgeregelung**  
hilft Steuern optimieren



Für Ihre Fragen  
Stefan Hutter  
Eidg. dipl. Steuerexperte

**KS**  
TREUHAND AG  
www.kstreuhand.ch

HAIRSTYLING  
**MINA**



Öffnungszeiten  
Dienstag bis Freitag  
08.00 - 12.00 Uhr  
13.15 - 18.00 Uhr  
Samstag  
08.00 - 14.30 Uhr

Mirjam Kehl &  
Nadja Schlegel  
Churerstrasse 17  
9450 Altstätten SG  
Tel. +41 71 755 11 60

[www.hairstyling-altstaetten.ch](http://www.hairstyling-altstaetten.ch)

**PEMAT**  
*Biege- und Walztechnik*

**3D-Biegen**  
**Profilbiegen**  
**Treppengeländer**  
**Metalltreppen**

PEMAT AG | Biege- & Walztechnik | Staatsstrasse 205 | 9463 Oberriet  
T +41 71 763 90 00 | F +41 71 763 90 01 | info@pemat.ch | www.pemat.ch



Trainer: Karlheinz Hübler

Sponsor: Dietsche Strassenbau AG, Kriessern

*Strassenbau*

*Tiefbau*

*Umgebungsgestaltung*

***...wir werden weiterempfohlen!***

**DIETSCHER**  
STRASSEN - UND TIEFBAU

*Dietsche Strassenbau AG · T 071 757 80 80 · [www.dietsche.ch](http://www.dietsche.ch)*

# Die gute Seele im Verein

Erika Loher wurde an der vergangenen Hauptversammlung als erste Frau zum Ehrenmitglied gewählt. Die gebürtige Marbacherin kam wegen ihrem Mann Marius zum FC Montlingen

**DOMINIK SIEBER**

**PERSONELL.** Funktionäre sind in vielen Vereinen dünn gesät. Auch der FC Montlingen ist nicht überbesetzt, hat aber einige wichtige Funktionäre, die schon viele Jahre im Verein sind. Unter diesen wichtigen Personen gibt es auch Frauen. Eine davon ist Erika Loher. Die gebürtige Marbacherin ist durch ihren Mann Marius zum FCM gestossen. «Wenn der Mann in einem Verein ist und dann noch im Fussballverein kommst du automatisch mit Fussball in Kontakt. Weil mir die Arbeit und die Stimmung im Verein gefällt, bin ich heute noch dabei. Es gehört einfach dazu», so Erika Loher. Jedes Mitglied und jeder Matchbesucher kennt die quirlige Frau im Verein. Sei es als Clubhauswartin, Dresswäscherin oder hinter dem Tresen des Clublokals. Aber die Frau von Vorstandsmitglied Marius Loher hört man auch oft mit einem kräftigen «Hopp Muntlaga» an den Spielen der verschiedenen Mannschaften, sei es auswärts oder auf dem Kolbenstein.

## Aufstieg als Highlight

Auf die Frage nach einem Highlight in der langen Zeit beim Fussballclub Montlingen findet Erika Loher schnell eine Antwort: «Nach vielen Enttäuschungen in den Aufstiegsspielen, war der Aufstieg 2009 ein grosses Highlight». Sportliche Höhen und Tiefen erlebt sie aber nicht nur beim FC Montlingen. Sie ist aktives Mitglied bei der Frauenriege des TSV Montlingen. Dort spielt sie im Netzbballteam des Montlinger Turnvereins.

Zudem amtiert sie dort als Aktuarin und hat somit den optimalen Ausgleich zum Fussballalltag. Ans Aufhören denkt Erika Loher noch lange nicht. «So lange es mich noch braucht und die Arbeit geschätzt wird, werde ich dabei sein beim FC Montlingen», so Loher. Das die Arbeit von der Montlingerin – die aber immer noch gerne von ihrem Heimatdorf Marbach spricht – geschätzt wird,

hat die Vereinsleitung an der letzten Hauptversammlung gezeigt. Der Antrag für die Ehrenmitgliedschaft von Erika Loher beim Fussballclub Montlingen wurde einstimmig angenommen. So ist sie nun die erste Frau die zu dieser Ehre kam, obwohl sie sich ja nicht als Mitglied sieht. «Eigentlich bin ich ja gar kein Mitglied», so die zweifache Mutter. Das sieht die Vereinsleitung und der Verein mit dieser Wahl aber anders als die Gewählte selber.

## Dank von den Mitgliedern

Mit Mario der nun Trainer der 3. Mannschaft ist und Sarina die in der 2. Mannschaft der Damenabteilung des FC Staad spielt, hat Erika Loher zwei Kinder die mit dem Montlingern Fussballverein grossgeworden sind. Sie schätzt es auch, wenn sie nun von Kindern und Eltern von Junioren im Dorf auf

dem Fussballplatz angesprochen wird: «Es ist schön zu sehen, wenn du mit dem Fussballclub in Verbindung gebracht wirst und darauf angesprochen wirst. Es ist auch schön zu hören, wenn Du von diesen Menschen ein Dankeschön erhältst. Es ist eine Entschädigung für die vielen Stunden die in den Verein investiert werden». Erika Loher kennt es aus früherer Zeit, wie die Eltern und Kinder im Verein Freundschaften aufbauen können. So arbeiten in der Kioskabteilung auch Damen, mit denen sie auch Zeit in der Freizeit verbringt und auch die Kinder untereinander befreundet sind.

## «Immer ein offenes Ohr»

Nun startet der FCM in eine weitere Fussballsaison und Erika Loher ist ein weiteres Mal mit von der Partie. Sie wird auch in der kommenden Spielzeit die vielen Ämter

die sie inne hat, ausführen. Aber man wird sie auch wieder auf den verschiedenen Fussballfeldern in der Ostschweiz sehen um die erste Mannschaft des FC Montlingen zu unterstützen.

Auch die Mitglieder werden glücklich sein, Erika wieder als Ansprechperson vorzufinden. «Mit ihr kann man immer über Sachen und Ideen reden. Wenn wir, wie am Einweihungsfest, am Tag nach einem Firmen- und Vereinsturnier am Morgen um 8.00 Uhr wieder saubere Kabinen benötigen, bekamen wir die Antwort, dass das überhaupt kein Problem ist», so Dominik Sieber Marketingleiter beim FC Montlingen. «Es ist schön solche Leute im Verein zu haben. Erika hat immer ein offenes Ohr für die Mitglieder und unterstützt den Verein auch in schlechten Zeiten. Von diesen Personen sollte es mehr geben», heisst es auch im Vorstand.



Erika Loher gehört zum FC Montlingen. Die emsige Arbeiterin ist Ehrenmitglied.



Trainer: Mirco Castrovinci

Sponsor: Kühnis Brillen, Altstätten

ALTSTÄTTEN    APPENZELL    BUCHS    GOSSAU    HEERBRUGG    PIZOLPARK MELS    SARGANS    WIDNAU

# Giulia ist in Form. Mit Kühnis.

Unsere Brillen und Linsen haben mit Kunstturnen mehr gemeinsam als man vielleicht denkt. Stil und Präzision sind nur zwei Beispiele dafür. Überzeugen Sie sich selbst von all unseren Werten.



[kuehnis.ch](http://kuehnis.ch)

**Kühnis Brillen  
Altstätten**  
Gerbergasse 1  
T 071 755 30 55

**Widnau**  
Rhydorf-Center  
T 071 722 16 72

**Kühnis Hörwelt  
Altstätten**  
Breite 21  
T 071 755 01 01

**Heerbrugg**  
Aechelistrasse 6  
T 071 727 00 27

**Giulia Steingruber**  
Europameisterin und Sportlerin  
des Jahres 2013 trägt Brillen  
und Kontaktlinsen von Kühnis.

Heizung  
Sanitär  
Ölfeuerungen

Benno **Tiziani**  
GmbH

9462 Montlingen, Tel. 071 761 12 17  
Fax 071 761 35 17, Natel 079 696 08 21  
E-Mail [b.tiziani@bluewin.ch](mailto:b.tiziani@bluewin.ch)



**STRADA. Die Motorfahrzeugversicherung der AXA Winterthur.**  
Sie lieben es. Wir versichern es.

AXA Winterthur, Agentur Montlingen/Kriessern, Jürg Baumgartner  
Dorfstrasse 7, 9462 Montlingen, Tel. 071 761 10 30, Fax 071 761 10 32  
[juerg.baumgartner@axa-winterthur.ch](mailto:juerg.baumgartner@axa-winterthur.ch)

 **winterthur**  
FINANZIELLE SICHERHEIT



Trainer: Markus Kremmel

Sponsor: Clientis Biene Bank im Rheintal, Altstätten

# Sport verbindet

Wir unterstützen den Sport und lokale Vereine, weil uns das Rheintal und seine Menschen am Herzen liegen.

bienenmässig sportlich

**Geschäftsstellen**  
Altstätten, Widnau, Rüthi  
Tel. 071 757 82 82  
[www.bienebank.clientis.ch](http://www.bienebank.clientis.ch)

 **Clientis**  
Biene Bank im Rheintal

Wir schneiden  
gut ab.

**Kupka**

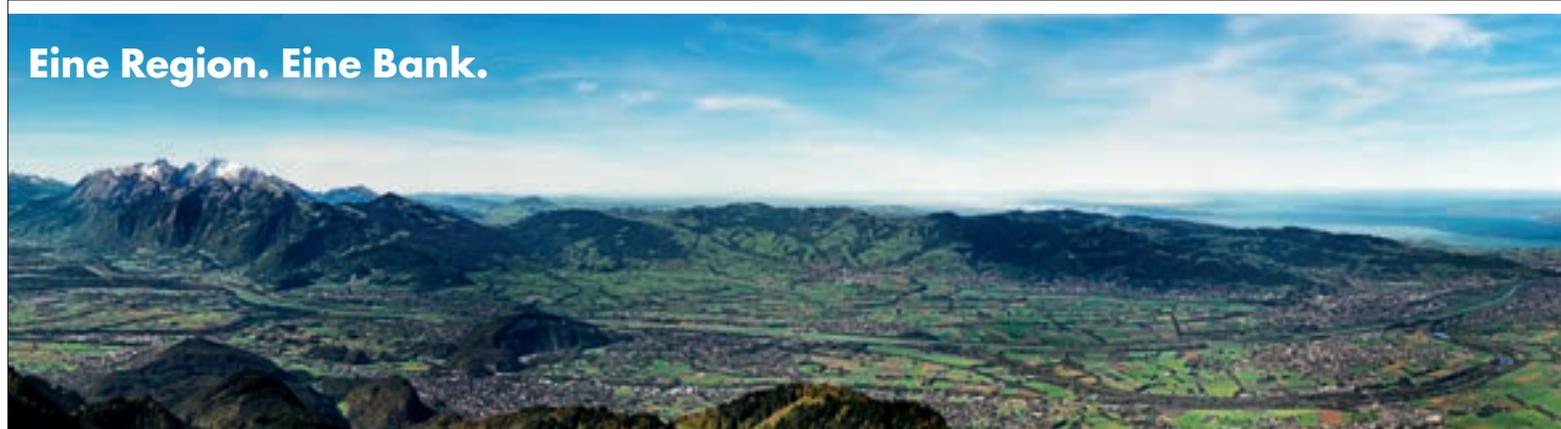
Werbeproduktion AG

CH-9462 Montlingen

[www.kupka.ch](http://www.kupka.ch)



**Eine Region. Eine Bank.**



Wir sind immer in Ihrer Nähe. Als starker und kompetenter Partner. Bei Ihren Geldanlagen, Ihrer Vorsorge und Ihrer Finanzierung. Beim NetBanking und allem was dazu gehört. Wir freuen uns auf Sie.  
Balgach . Berneck . Heerbrugg . Oberriet . St. Margrethen . Widnau . Tel. +41 71 747 95 95 . [info@alparheintalbank.ch](mailto:info@alparheintalbank.ch) . [www.alparheintalbank.ch](http://www.alparheintalbank.ch)



Trainer: Martin Baumgartner

Sponsor: Rhenusana - die Rheintaler Krankenkasse, Oberriet



**rhenusana**  
die rheintaler krankenkasse

# Ihr verlässlicher Partner

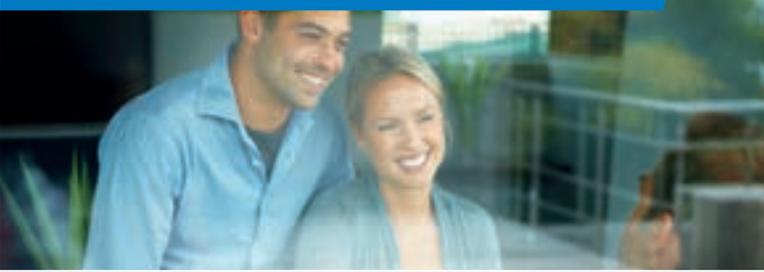
Wir kommen Ihnen entgegen. Dank unserer neuen Geschäftsstelle im Denner-Gebäude in Oberriet sind wir für unsere Kundinnen und Kunden aus dem oberen Rheintal noch einfacher zu erreichen. Kommen Sie doch vorbei!

Juan Fernandez, Leiter Geschäftsstelle Oberriet

**rhenusana**  
die rheintaler krankenkasse  
Buckstrasse 2  
9463 Oberriet  
Telefon 071 727 88 00  
www.rhenusana.ch

**RVT**  
**FINANZ AG**  
 Finanzplanung & Vermögensverwaltung

**UNABHÄNGIGE BERATUNG**



PENSIONSPLANUNG | VERMÖGENSVERWALTUNG | HYPOTHEKARBERATUNG

RVT Finanz AG  
 Buckstrasse 2 | Postfach | CH-9463 Oberriet | info@rvtfinanz.ch  
 Tel. +41 71 763 73 83 | Fax +41 71 763 73 84 | www.rvt.ch

**TOP HAIR**  
**Mareika Loher**



Staatsstrasse 55  
 9463 Oberriet  
 Fon 071 761 16 16

**EIN KLEINER GANZ GROSS!**



Der neue **KARL**  
 Luxus im Kleinformat.



**mobilcenter rheintal.ch**

Frei MobilCenter AG, Diepoldsauerstrasse 38, 9443 Widnau, T 071 727 04 04  
 Zünd MobilCenter AG, Rorschacherstrasse 132/Lüchingen, 9450 Altstätten, T 071 757 80 20

STAATSSTRASSE 187  
 CH-9463 OBERRIET  
 TELEFON 071 763 72 60  
 FAX 071 763 72 69  
 office@luechingerag.ch  
 www.luechingerag.ch  
 Identifikations-Nr. CH-320.3.013.027-8



**B. Lüchinger AG**

UMFORMTECHNIK  
 STANZEN · WERKZEUGBAU  
 TIEFZIEHEN  
 METALLDRÜCKEN



**Kolb Design  
 Malergeschäft**

Mario Kolb  
 Postfach 319  
 Kriessernstrasse 11a  
 9450 Altstätten  
 071 755 04 03  
 079 416 61 50

mario.kolb@bluewin.ch

*Molkerei Montlingen*



**Rosmarie und Markus Rusch**  
 Oberrieterstrasse 42  
 9462 Montlingen  
 Telefon 071 761 15 20

**Unsere Spezialität**  
 - feine Fondue-Hausmischung  
 - reichhaltige Käseplatten



Trainer: Florian Haltiner und Marco Rolli

Sponsor: JANSEN AG, Oberriet

# VERWURZELT UND WELTOFFEN

Bausysteme, Stahlrohre und Kunststoffsysteme von Jansen finden weltweit Anklang. Als Rheintaler Familienunternehmen bleiben wir gelassen. Und als weltweit tätiger High-Tech Anbieter – begeisterungsfähig.

[jansen.com](http://jansen.com)

**JANSEN**  
Configure to Inspire

**Rhybeck**  
**Bäckerei**  
**Lebensmittel**  
**Fam. Kobler 9451 Kriessern**  
**Tel. 071 755 12 44**



**WEINKELLEREI**  
**ARNOLD GRAF AG**

ETHNO-WY ~~ALTE~~ WY

HEIRI TUTZER & MITARBEITER/INNEN - KARMAID 34, 9473 GAMS / TEL. 081-771 44 54  
 ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. VON 08.00 - 12.00 UND 13.30 - 18.00 UND  
 SA. DURCHGEHEND VON 09.00 - 16.00

**Die Welt mit Kinderaugen sehen.**



**Die stärksten Marken-Kinderbrillen für alle bis 14 Jahre zum Komplettpreis\* Fr. 290.-**

\* Kunststoffglas, Hartschicht, Superentspiegelung  
 Stärke: -6.0/+6.0 Zyl. -2.0

Marktgasse 9 · 9450 Altstätten  
 T 071 755 29 39 · [www.staedtlioptik.ch](http://www.staedtlioptik.ch)

**Passt einfach besser.**



**TITUS HALTINER GmbH**

Hinterburgstrasse 15  
 CH-9462 Montlingen  
 Tel. 071 761 20 23  
[info@titushaltiner.ch](mailto:info@titushaltiner.ch)



**titushaltiner.ch**



Trainer: Sabrina Sieber und Patrick Moser.

Sponsor: Joh. Loher AG Baugeschäft, Montlingen



# J. LOHER AG Hoch-u. Tiefbau

9462 Montlingen  
Tel. 071 761 11 46

[www.loherbau.ch](http://www.loherbau.ch)

**BAUEN MIT HERZ UND VERSTAND**

DER FC MONTLINGEN

# WERDEN SIE SPONSOR

DER FC MONTLINGEN WURDE 1945 GEGRÜNDET UND IST AUF DER SPORTANLAGE KOLBENSTEIN ZUHAUSE.

Der Fussballclub Montlingen sucht neue Sponsoren. Haben auch Sie Interesse an einer Werbefläche auf der Sportanlage Kolbenstein oder in unserer Saisonzeitung? Dann sind Sie bei uns genau richtig. Der FC Montlingen ist ein attraktiver Fussballverein im St. Galler Rheintal. Die 1. Mannschaft spielt in der regionalen 2. Liga. Ein wichtiger Bestandteil ist die Juniorenabteilung des Vereins mit 200 Kindern und Jugendlichen.

Als Dorfverein nehmen wir zudem aktiv am Dorfleben teil und tragen mit Sport- und Gesellschaftsanlässen zur kulturellen Vielfalt und Attraktivität der Gemeinde bei. Zu wichtigen Anlässen im Vereinskalendar gehört die Teilnahme an der Montlinger Dorfkilbi oder die Organisation des Rock am Fels Wochenende oder des grossen Juniorenturniers. Damit wir den Spielbetrieb und den Unterhalt aufrecht erhalten können, sind wir auf die Unterstützung der Sponsoren und Gönner angewiesen.

Das Marketingteam ist stets bemüht, den Kontakt mit den Sponsoren aufrecht zu erhalten. So gehört der jährliche Sponsorenapéro sowie die regelmässigen Besuche bei Ihnen zum Alltag.

Bei Fragen steht Ihnen unser Marketingleiter jederzeit gerne zur Verfügung.

Ihre Ansprechperson:

**Dominik Sieber**  
[dominik.sieber@fcmontlingen.ch](mailto:dominik.sieber@fcmontlingen.ch)  
 Tel: 078 662 20 47





Trainer: vakant

Sponsor: Sprenger Holzbau AG, Montlingen

# Sprenger

## Holz bau AG

9462 Montlingen 071 761 00 67 [www.sprenger-holzbau.ch](http://www.sprenger-holzbau.ch)

**Zimmerei Schreinerei Bedachungen Umbauten**

Menschen erreichen, Märkte bewegen.



## IHR PARTNER FÜR DIRECT MARKETING



Vom Flugblatt bis zum Warenmuster  
stellen wir alles zu –  
lokal, regional, schweizweit.

### Direct Mail Company AG

Im Feld 6 – Postfach 363 – CH-9015 St.Gallen

T +41 71 272 34 70

[www.dm-company.ch](http://www.dm-company.ch)

Ein Geschäftsbereich der Direct Mail Group.

*Strassenbau*

*Tiefbau*

*Umgebungsgestaltung*

***... wir werden weiterempfohlen!***

**DIETSCH**  
STRASSEN - UND TIEFBAU

*Dietsche Strassenbau AG · T 071 757 80 80 · [www.dietsche.ch](http://www.dietsche.ch)*



Trainer: vakant

Sponsor: J. Meyer Strassenbau- & Tiefbau GmbH, Diepoldsau/ Widnau



**J. Meyer GmbH**

**Kirchweg 11  
9444 Diepoldsau**

**Gewerbestrasse 16  
9443 Widnau**

**Tel: 071 733 40 33  
Fax: 071 733 19 80**

Strassen- & Tiefbau

Vorplätze

Aushubarbeiten

Gartenbau

# Das Rock am Fels-OK erzählt

«Rockmusik und die einmalige Kulisse als Erfolgsfaktoren». Natürlich gehört aber zum jeweils grössten Vereinsfest des FC Montlingen noch einiges mehr. Wir haben uns mit dem OK unterhalten.

DOMINIK SIEBER

1800 Besucherinnen und Besucher lockte allein der Samstagabend am Rock am Fels-Wochenende 2015 an. Das bedeutete neuer Rekord und das in der 11. Ausgabe. Sowohl am Freitagabend am Sommerfest mit dem Rex Quintett und DJ Carlo als auch den ganzen Samstag herrschte, auch dank dem tollem Wetter, sehr gute Stimmung. Der Samstagabend ging für den Fussballclub Montlingen in die Geschichte ein: Der Zuschauerrekord wurde gebrochen und die anwesenden Bands Croak, April Art und Bounce heizten dem Publikum so ein, dass die Party bis zum Sonnenaufgang dauerte. Für den Fussballclub Montlingen ist das Rock am Fels zu einer der grössten Einnahmequelle geworden. Der Verein ist auf diesen Anlass angewiesen, da in den nächsten Jahren u.a. der Neubau und die Clubhaussanierung amortisiert werden muss.

## Wunderschöne Kulisse

Dass der Verein mit dem Anlass auf den dem richtigen Weg ist, zeigt auch das Feedback der Bands vom Samstagabend. Die Band April Art schrieb auf Facebook: «Schweiz, Montlingen, Rock am Fels ihr seid der Wahnsinn. Ihr Verrückten!» Der Hauptakt Bounce veröffentlichte «Eine fette Show vor einer wunderschönen Kulisse!» Aber das Wohl beste Feedback für die Organisatoren kam von der Überraschungsband des Abends Croak: «Wow! Montlingen ihr habt den Fels beinahe zum Einstürzen gebracht. Geiles Fest, geile Leute und super Stimmung. Es hat "saumässig" Spass gemacht», so die Band.

Abgerundet wurde das tolle Wochenende mit dem Sieg der 1. Mannschaft am Beerli-Storen-Cup 2015.

## Das Interview mit dem OK

Einige Tage nach dem «Festwochenende» hat die Redaktion mit OK-Chef Patrick «Mani» Zäch und Kommunikationschef Roland Stieger gesprochen.

*Wie zufrieden seid ihr mit dem Rock am Fels-Wochenende 2015?*

**Patrick Zäch:** Ich bin sehr zufrieden mit dem Wochenende. Wir hatten traumhafte Bedingungen, ein super Publikum und eine fantastische Stimmung ohne Zwischenfälle. Nahezu alles hat so funktioniert wie es das OK geplant hat.

**Roland Stieger:** Auffallend ist jeweils auch die Altersbandbreite. Es gibt keine spezielle Rock am Fels-Altersgruppe. Von jung bis alt scheinen wir unser Publikum zu erreichen. Eine solche Durchmischung trägt einiges zur einmaligen Stimmung bei.

*Im vergangenen Jahr dachte man, die Jubiläumsausgabe von 2014 kann nicht getoppt werden. Nun hattet ihr in diesem Jahr noch mehr Besucher. Wie könnt ihr euch das erklären?*

**Patrick Zäch:** Das entscheidende ist wohl, dass wir an unserem Konzept mit Rockmusik festhalten. Wir können den Besuchern immer wieder neue überdurchschnittlich gute Bands präsentieren und uns intern von Jahr zu Jahr verbessern. Dieses Jahr hat wohl auch das Wetter eine grosse Rolle gespielt. Schon am Freitagabend konnten wir das Sommernachtsfest zum ersten mal «Open Air» durchführen.

**Roland Stieger:** Zudem ist die Location auf dem Kolbenstein einfach einmalig. Wer hat schon einen beleuchteten Fels im Hintergrund?

*Vor allem die Bands Croak, April Art und Bounce haben am Samstagabend überzeugt. Gibt es hier schon Ideen für das nächste Jahr?*

**Roland Stieger:** Die eine oder andere Option müssen wir immer im Hinterkopf haben, anders geht es in unserer Grösse nicht mehr. Wie jedes Jahr werden wir auch in einem erweiterten OK umgehend einen Rückblick machen.

**Patrick Zäch:** Wir werden in den nächsten Wochen die Weichen für 2016 stellen. Für uns gilt immer: Nach dem Rock am Fels ist vor dem Rock

am Fels.

*In der Gemeinde und im Rheintal findet der Anlass immer mehr Anklang. Patrick, hättest du vor 10 Jahren gedacht, dass das Rock am Fels so eine Erfolgsgeschichte wird?*

**Patrick Zäch:** Natürlich ist man überzeugt von seiner Idee und hofft, dass die Leute den Anlass positiv aufnehmen. Mit einer derartigen Entwicklung haben wir aber nicht gerechnet. Langsam kommen wir auch an unserer Grenzen.

*Patrick du bist seit der 1. Ausgabe 2005 dabei. Auch in der 11. Ausgabe bist du mit Herz und Seele dabei. An was liegt es, dass du immer noch im OK bist?*

**Patrick Zäch:** Wir haben ein hervorragendes Organisationskomitee, ein richtig verschworene Truppe, welche für die positive Entwicklung in den letzten Jahren verantwortlich ist. Da kann ich nicht so einfach aussteigen. Ich bin seit Jahren Mitglied des FC Montlingen und profitiere von optimalen Verhältnissen. Mit meinem Engagement kann ich dem Verein etwas zurückgeben. Das schöne dabei ist, meine Familie unterstützt mich, wo immer es geht und hat mit der Hüpfburg sogar schon Verbesserungsvorschläge gemacht, die wir umgesetzt haben.

*Wieviele Stunden investierst du jährlich ins Rock am Fels und wie viele Stunden bist du in der Rock am Fels-Woche auf dem Kolbenstein?*

**Patrick Zäch:** Es sind einige Stunden, welche aber immer mit Spass und Freude verbunden sind. Es zählt nicht wie viel du machst, sondern was du machst.

*Roland habt ihr schon Ideen oder Verbesserungen für die Ausgabe 2016?*

**Roland Stieger:** Wir haben ein sehr kreatives OK und bekommen auch von den vielen fleissigen Helfern jedes Jahr gute Inputs. Diese gilt es zu sammeln und im Idealfall dann auch gleich umzusetzen. Verbesserungspotenzial gibt es immer. So lässt sich

sicherlich das Abfallmanagement noch optimieren. Aber im Sommer 2016 wird die Bühne wieder auf dem Kolbenstein stehen. Alle sind herzlich eingeladen um am 15. und 16. Juli 2016 das nächste Kapitel in der Erfolgsgeschichte Rock am Fels zu schreiben.

*Hat das OK spezielle Ziele die noch erreicht werden möchten, wie z.B. die 2000er Marke?*

**Patrick Zäch:** Ich weiss nicht, ob wir die 2000er-Marke knacken werden oder müssen. Wir wollen ein Openair-Rockkonzert organisieren und dabei vielen Leuten gute Musik und Spass bieten. Jung und Alt sollen auf den Kolbenstein kommen und mit der FC-Familie feiern.

*Auch ist es interessant, dass die FC-Mitglieder beim Anlass alle mitziehen. Auch seien viele stolz, ein Rock am Fels-Shirt zu tragen. Macht das für euch die Arbeit einfacher?*

**Patrick Zäch:** Das stimmt absolut, alle ziehen mit. Die Montlinger haben ein grosses WIR-Gefühl und sind eine verschworene Gruppe. Wenn wir alle Geschichten rund ums Rock am Fels aufschreiben würden, bliebe kein Auge trocken.

**Roland Stieger:** Dieser grossartige Anlass lässt sich nur unter Mithilfe aller Beteiligten realisieren. Sei es beim Zeltauf- oder Abbau, bei Bier- oder Wurstaussgabe oder nur schon mit dem Satz «kundscho as Rock am Fels!». Es gibt viel zu tun und die Leute ziehen mit!

*Gibt es hier ein besondere Geschichte die euch geblieben sind?*

**Roland Stieger:** Sicherlich könnten wir hier aus dem Nähkästchen plaudern. Es sind lange Tage und Nächte an einem Rock am Fels-Wochenende. Da erlebt man schon einiges, dass aber besser intern aufgehoben ist.

Bilder vom Rock am Fels gibts auf den nächsten zwei Seiten. Die beiden Interviewten blicken auf Seite 33 (rechts) aufs Festtreiben.

Rock am Fels / Sommernachtsfest / Beerli-Storen-Cup 2015







Trainer: Marius Loher, Aldo Murer, Bruno Steiger, Mario Loher, René Hutter

Sponsor: Raiffeisenbank oberes Rheintal, Montlingen



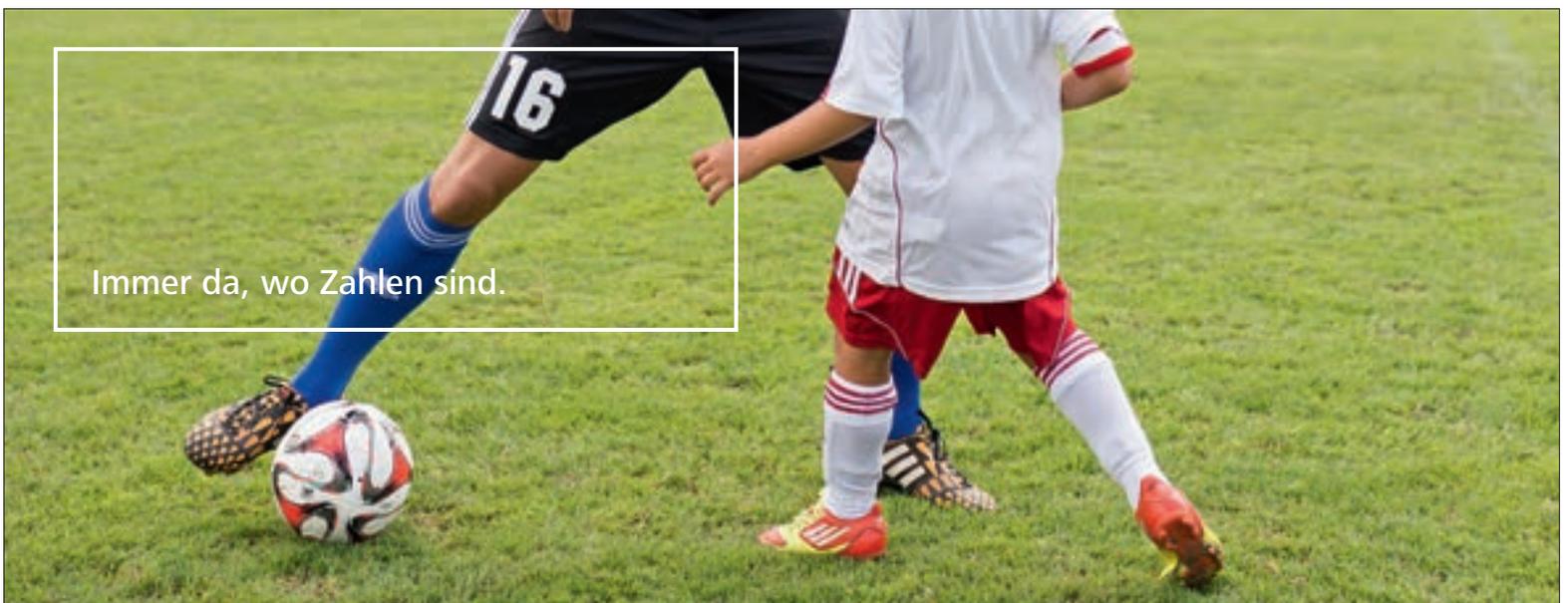
Trainer: Marius Loher, Aldo Murer, Bruno Steiger, Mario Loher, René Hutter

Sponsor: Raiffeisenbank oberes Rheintal, Montlingen



Trainer: Marius Loher, Aldo Murer, Bruno Steiger, Mario Loher, René Hutter

Sponsor: Raiffeisenbank oberes Rheintal, Montlingen



Immer da, wo Zahlen sind.

## Engagement schießt ein Tor

Egal, ob Sieg, Niederlage oder Unentschieden: Wir feuern an. Als Ihr lokaler Finanzpartner engagieren wir uns für den Fussball in unserer Region. Darum unterstützen wir den FC Montlingen.

[raiffeisen.ch/oberes-rheintal](http://raiffeisen.ch/oberes-rheintal)

**Raiffeisenbank Oberes Rheintal**

Telefon 071 555 10 00 / E-Mail [oberes-rheintal@raiffeisen.ch](mailto:oberes-rheintal@raiffeisen.ch)

**RAIFFEISEN**



Unsere Isolierungen  
Ihr **Energiegewinn**

Wärme • Kälte • Schall • Brandschutz



artebo.li

 **artebo**  
practical style

**spürbar anders**



**kunstrasen**



**terrassen-  
bretter**



**sonnen-  
korb**



**mobilier**



**sichtschutz**

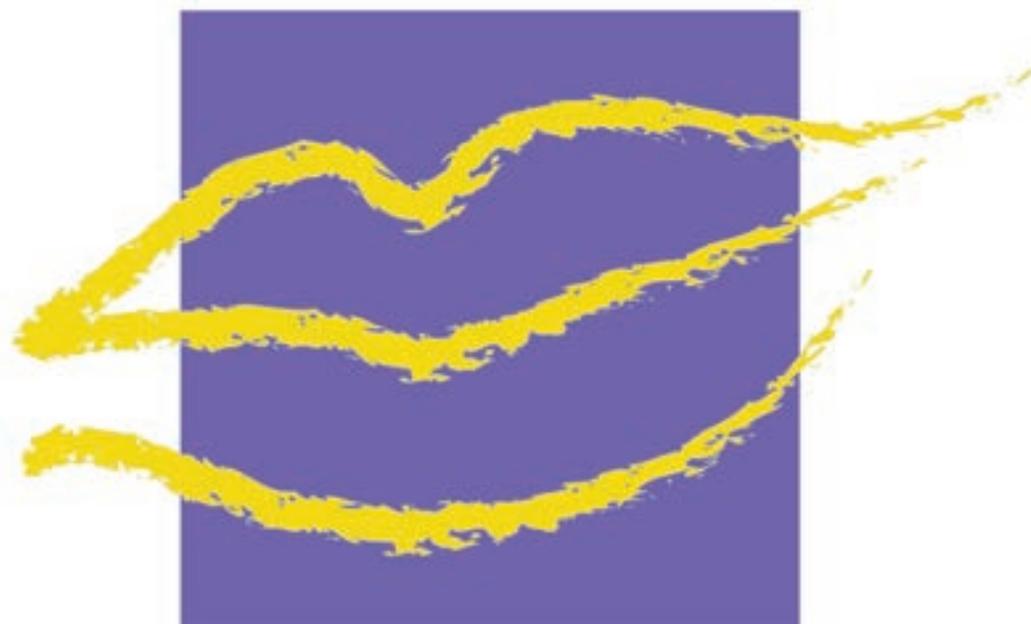
**artebo ag**  
Badäl 227  
FL-9487 Gamprin  
T +423 231 26 26  
info@artebo.li  
www.artebo.li

FOREVER FASTER PUMA 



CHANGE  
THE  
~~SCORE~~  
GAME

MARIO BALOTELLI SCHUSSGEWALTIGER ALS JE ZUVOR – IM FLEXIBLEN evoPOWER 1.2.



ZAHNARZTPRAXIS HAGNE

Oberriet

Tel: 071 760 05 05

[www.hagne.ch](http://www.hagne.ch)

natürlich - frisch



HASLER

*eidg. dipl. Bäckerei-Konditorei*

9462 Montlingen

Tel. 071 - 761 13 90

Filiale Oberriet: Tel. 071- 761 10 37





**HAKRO**  
ACTIVEWEAR

# Corporate Friends

Corporate Fashion bringt zusammen, was zusammengehört. Sie steigert das Wir-Gefühl, stärkt die Identifikation mit dem Arbeitgeber und sieht unerschämmt gut aus. Und das Beste: Dank liebevoller Veredelung wird aus Ihrem unbeschriebenen Shirt im Handumdrehen eine Marke. 100 Modelle, 39 Farben, 15 Größen. Von HAKRO für alle.



Ihr autorisierter HAKRO-Fachhändler:



**RHEINTAL.CH**





Bleisch Motorgeräte  
9463 Oberriet



Fahrschule Gächter  
9462 Montlingen



Gärtnerei Stieger AG  
9463 Oberriet



Restaurant Hirschen  
9462 Montlingen



Restaurant Sternen  
9451 Kiessern

Koi Haus Montlingen  
9462 Montlingen





Ein Bijou: Die Sportanlage Kolbenstein inkl. Moosmad bietet Platz für 200 Junioren und rund 100 Aktive.

# 70 Jahre FC Montlingen: Vom «Tänneli» zum Kolbenstein

Sportlich machte der Fussballclub Montlingen keine grossen Höhenflüge. Der Verein pendelte immer zwischen 2. und 3. Liga. Umso mehr veränderte sich die Infrastruktur des Vereins.

**DOMINIK SIEBER**

«Der alte Club aus der Vorkriegszeit ist neu gegründet worden.» Es ist ein Satz der in einem Pressebericht vom 5. Dezember 1945 zu lesen ist. Es war der erste FCM-Bericht der veröffentlicht wurde. Der Grundstein für den «neuen Verein» wurde vermutlich schon 1944 gelegt und bereits am 9. Januar 1945 wurde der Fussballclub Montlingen Mitglied des Schweizerischen Fussballverbandes. Zu dieser Zeit stand noch kein Fussballfeld zur Verfügung. Je nachdem durfte eine Wiese in den Stöcken oder im Lehmen benutzt werden; meist aber diente ein zwischen den Erlenstauden im

Rheinvorland freigemachtes Stück Lettenboden, als Spielfeld. Doch die Plätze hatten nicht die erforderlichen Normmasse und so durften in diesem Jahr nur Freundschaftsspiele ausgetragen werden. Eine Wende zum Besseren ergab sich dann, als die ordentliche Ortsbürgerversammlung vom 10. November 1946 über einen «Antrag betreffend Bodenverpachtung im Zapfen an den Fussballclub Montlingen» zu befinden hatte. So entstand der legändere Sportplatz Tänneli. Es war die Zeit, an dem die Spieler die Tore noch selber erstellen mussten und es Duelle gegen den damaligen FC Oberriet gab. Schuhe und Bälle wurden

damals noch repariert und nicht entsorgt. Auf die Frage nach dem Preis bekamen die Kicker oft zu hören: «Gond den drauf am Sunntig!».

## Vom Tänneli auf's Kolbenstein

Die erste Meisterschaftssaison absolvierte der FCM 1946/47. In der Folge spielte die 1. Mannschaft mehrheitlich in der 2. und 3. Liga. Als Umkleide diente der alte Kreuzsaal und später dislozierte man in die Waschküche hinter der «Krone». Nach knapp 20 Jahren auf dem Sportplatz Tänneli, wurde im Jahr 1964 an der Hauptversammlung die Idee einer neuen Sportanlage präsentiert. Da der Steinbruch nur

noch beschränkte Zeit betrieben werden konnte, war klar, dass im Gebiet «Kolbenstein» ein grösseres Stück Land für eine anderweitige Nutzung frei wurde. Nach einem Jahr Prüfungsphase wurde ein Pachtvertrag für 99 Jahre vereinbart. Im Jahr 1968 konnte der Sportplatz offiziell eröffnet werden. Im Anschluss wurden noch ein Trainingsplatz und leichtathletische Anlagen angegliedert. Damit konnte sich der FC Montlingen, neben den bis dahin doch schon recht sportlichen Erfolgen, den Wunsch einer zeitgemässen Sportanlage, wie sie andere Nachbarnvereine zum Teil schon viel früher besaßen, erfüllen.

In dieser Zeit wurde auch zum ersten Mal ein Grünpeltturnier auf dem Kolbenstein ausgetragen.

Sportlich blieb der FC Montlingen weiterhin konstant. Der Verein pendelte weiterhin zwischen der 2.- und 3. Liga. So war es nicht überraschend, dass die nächste Clubhauserweiterung und Sanierung das nächste grosse Projekt des Oberrheintaler Vereins war. Aufgrund von ersten Schäden und durch das grössere Aufkommen an Vereinsmitgliedern litt der Verein an Platzmangel. So wurde bis im Jahr 1989 ein weiterer Teil der heute noch bestehenden Sportanlage Kolbenstein erweitert und saniert.

Dabei wurden von Vereinsmitgliedern über 6000 Frondienststunden geleistet. Die offizielle Eröffnung war dann am 1. Juli des gleichen Jahres. Es sollte für über 20 Jahre die letzte Sanierung

bleiben am bestehenden Gebäude auf dem Kolbenstein.

#### **Der Fels als Hindernis**

In den folgenden Jahren hatte der Verein mit dem Clubhaus eine zeitgemässe Lösung. Dafür wurden immer mehr die Fussballplätze ein Problem. So wurden 1995 die Plätze saniert. Wie aufwändig die Arbeiten waren, zeigt ein Bericht der damaligen Baukommission: «Im Frühling 94 wurden die Arbeiten auf dem Kolbenstein in Angriff genommen. Im Laufe der Arbeiten mussten verschiedene Hindernisse überwunden werden.

So musste beispielsweise eine Felsplatte von rund 150 m<sup>3</sup> abgespitzt werden» oder «Spezialmaschinen konnten nicht eingesetzt werden, da der Boden zu viele Steine aufwies». Bereits im Juni begannen die Arbeiten auf dem Hauptspielfeld.

Mittels Sondierbohrungen wurde festgestellt, dass die geplante Verschiebung vom Platz bergwärts nicht möglich war, da auch hier eine Felsplatte den Weg versperrte. Einige Zahlen sollen den Aufwand ein bisschen besser aufzeigen. So wurden insgesamt 5800 Meter Drainschlitze gezogen und auch 1150 Meter Sickerleitungen verlegt. Während verschiedener Bauphasen wurden von den Mitgliedern im Frondienst auch die Umzäunung instandgestellt und erneuert.»

#### **Zukunftsorientierte Investitionen**

Im Jahr 2006 wurde dann der nächste Platz eingeweiht. Da immer mehr Jugendliche und Aktive zum FC Montlingen gestossen sind, reichten die bestehenden Trainingsplätze nicht mehr aus. So entstand der Trainingsplatz Moosmad. Dank dem Bau der neuen Anlage konnte die Trainings-

und Platzqualität stark gesteigert werden. Die letzte Investition in den Bau konnten auch die jüngeren Leserinnen und Leser selber miterleben.

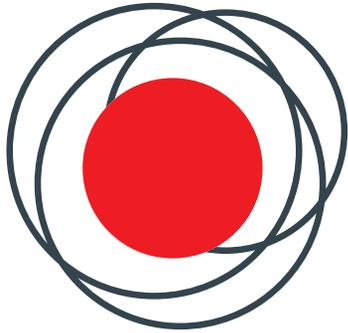
Im vergangenen September wurde der Neubau und die Sanierung der aktuellen Anlage beendet. Nun stehen dem FCM acht Garderoben, zwei Schiedsrichterkabinen, vier Fussballfelder – inkl. Tänneli – sowie komfortable WC-Anlagen und ein Gastronomiebereich zur Verfügung.

So hat der Verein einen weiteren wichtigen Meilenstein in der Vereinsgeschichte gelegt. Der Verein mit 200 Junioren und rund 100 Aktivmitgliedern hat damit eine tolle Infrastruktur. Sportlich ist der Verein seiner Linie treu geblieben. In diesem Jahr startet der FC Montlingen in seine 70. Meisterschaftssaison und zwar wenig überraschend in der 2. Liga.



**Steinbruch Kolbenstein bei Montlingen.**

Als der Steinbruch am Kolbenstein eingestellt wurde, reagierte man und nutzte die dort freigewordene Fläche.



# ZENTRUM FÜR PHYSIOTHERAPIE AM MARKT

**Ihre Fachpraxis für Physiotherapie  
mit Schwerpunkt Neurologie und Orthopädie in Heerbrugg**

**Helsana**  
Die Krankenversicherung der Schweiz.

## Alles aus einer Hand

Helsana arbeitet mit allen führenden privaten Versicherungsgesellschaften zusammen.  
So bieten wir eine kostenlose und neutrale Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgebereichen.

### Ihr Berater

Walter Lüchinger  
Versicherungsberatung  
Mobile +41 79 873 84 24  
walter.luechinger@helsana.ch



### Folgende Versicherungen interessieren mich:

#### Personenversicherungen

- Krankenversicherung
- Unfallversicherung

#### Wohnen, Eigentum, Haftpflicht

- Gebäudesachversicherung
- Haushaltversicherung
- Privat- und/oder Gebäudehaftpflicht
- Wertsachenversicherung

#### Rechtsschutzversicherungen

- Privatrechtsschutz
- Verkehrsrechtsschutz

#### Vorsorge

- Alter/Sparen
- Tod
- Invalidität

#### Motorfahrzeugversicherung

- Haftpflicht
- Vollkasko
- Teilkasko
- Insassen-Unfallversicherung

#### Geschäftsversicherungen

- Sach- und Haftpflichtversicherungen
- Personenversicherungen

Zur Helsana-Gruppe gehören Helsana Versicherungen, Helsana Zusatzversicherungen, Helsana Unfall, Avanex, Progrès und Sansan.

HELSANA 01228 de 1014-0001-10448

DIE OFENBAUER

**BÜCHEL**

DIE PLATTENLEGER

Büchel Ofen & Keramik AG Oberriet | 071 761 33 38  
fabianbuechel@bluewin.ch

**thürgetränke**  
altstätten

Stossstrasse 6  
Tel. 071 755 16 84



## Charta FC Montlingen

Der Vereinsvorstand bzw. die Vereinsmitglieder erklären hiermit verbindlich, die Charta von «Sport-verein-t» als Ehrenkodex für seinen Verein zu beachten und ihn gemäss diesem Bekenntnis nach besten Wissen und Gewissen zu leben:

- Wir integrieren und akzeptieren Menschen unterschiedlicher Herkunft und Menschen mit unterschiedlichen Stärken und Schwächen
- Wir behandeln alle Mitglieder gleichwertig und fördern den gegenseitigen Respekt und die gegenseitige Anerkennung.
- Wir beziehen die Familien der Vereinsangehörigen aktiv ins Vereinsleben und soweit möglich in die jeweiligen Strukturen mit ein.
- Wir setzen uns auf die Gewalt-/Konflikt- und Suchtprävention ein und bemühen uns bei Konflikten um eine respektvolle Austragung und gerechte Lösung.
- Wir unterstützen die Freiwilligenarbeit aktiv und stärken das Ehrenamt.



## Leitbild FC Montlingen

- Wir bieten möglichst allen interessierten Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen einen Platz in unserem Verein und geben ihnen dadurch die Möglichkeit, sich mit Hilfe einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung und den damit verbundenen Herausforderungen persönlich weiterzuentwickeln.
- Wir bekennen uns zum Breitensport und streben nach einem Platz in den höheren Amateurligen der Schweiz, sowohl im Aktiv- als auch im Juniorenbereich.
- Wir setzen uns zum Ziel, eine qualitativ hochwertige Nachwuchsförderung auf allen Stufen zu betreiben.
- Als Dorfverein nehmen wir aktiv am Dorfleben teil und tragen mit Sport- und Gesellschaftsanlässen zur kulturellen Vielfalt und Attraktivität der Gemeinde bei.
- Wir betreiben eine transparente und klare Vereins- und Kommunikationspolitik und nehmen unsere soziale Verantwortung gegenüber allen Interessengruppen wahr.
- Unsere Mitglieder können sich mit den Zielen des Vereins identifizieren.
- Wir sind ein nicht profitorientierter Fussballverein und gestalten unsere jährliche Erfolgsrechnung möglichst ausgeglichen.
- Wir setzen uns zum Ziel, möglichst optimale Bedingungen zur Ausübung des Fussballsportes in unserer Gemeinde anbieten zu können.



**HERZLICHEN DANK  
ALLEN INSERENTEN**





# WUEST

Bäckerei- und  
Gastrobedarf  
Tel. 071 763 60 90  
verkauf@gwuest.ch

## Bernhard Reisen



Nein, wir schicken Sie nicht ins  
Jenseits...  
...aber ins **Paradies auf Erden!!!**  
**Bernhard Reisen Oberriet**  
Tel. 071 760 0666 FAX 071 760 0667  
e-mail: [oberriet@bernhard-reisen.ch](mailto:oberriet@bernhard-reisen.ch)

*Ritter*

Metzgerei

Ringgasse 19  
9450 Altstätten  
Tel. 071 755 16 36  
Fax 071 755 64 84

Das Fachgeschäft für  
Fleisch- und Wurstwaren

|            |  |
|------------|--|
| Montag     | Ganzer Tag geschlossen                 |
| Dienstag   | 07.00 – 13.00 Uhr                      |
| Mittwoch   | 07.00 – 13.00 Uhr                      |
| Donnerstag | 07.00 – 13.00 Uhr                      |
| Freitag    | 07.00 – 12.00 Uhr<br>13.30 – 18.30 Uhr |
| Samstag    | 07.00 – 13.00 Uhr                      |



## **Der Liveticker für den Amateur- Fussball – Auch der FCM ist dabei!**

**Alle Spiele. Alle Tore. Alles LIVE. Dank der Regiosport LIVE App können Sie alle aktiven Vereine im Liveticker verfolgen. Ist Ihr Verein noch nicht dabei? Dann ermuntern Sie die zuständigen Personen. Die anderen Fans werden es Ihnen danken.**

**Registrierte User (kostenlos) profitieren von zahlreichen Zusatzfunktionen. Definieren Sie Favoriten (Ihre Lieblingsteams) und stellen dadurch einen eigenen Spielplan zusammen, nur mit den Spielen die Sie interessieren. Als «Zückerli» erhalten Sie eine Pushnachricht, wenn Ihr Team ein Tor erzielt.**

**Die Regiosport LIVE ist zu 100% kostenlos und wird durch dezente Werbung finanziert. Erzählen Sie fleissig von unserer Dienstleistung, das erhöht die Chance, die App auch in Zukunft kostenlos anzubieten.**

**Die Regiosport LIVE App ist auf iOS (iPhone) und auf Android erhältlich. Weitere Plattformen sind in Planung.**







Ihr Gasthaus mit  
der guten Küche

Fam. Leo Vogt-Lüchinger  
9463 Oberriet  
Tel. 071 761 11 83  
Fax 071 761 08 83

Wintergarten   
Gäste und Sitzungszimmer  
Saal für Firmen und  
Familianlässe



# HERZLICHEN DANK ALLEN INSERENTEN

**Verschenken Sie Hoffnung!  
Patenschaftsprojekt Senegal**



In einem der ärmsten Länder Afrikas haben 60% der Kinder keine Möglichkeit, die Schule zu besuchen. Unser Patenschaftsprojekt will armen Kindern die Chance schenken, Lesen, Schreiben und Rechnen zu lernen; denn dank einer guten Schulbildung bieten Sie den Kindern die Möglichkeit, dass sie einen Beruf erlernen und somit später für ihre Familien sorgen können.

Mit Fr. 120.- im Jahr ermöglichen Sie einem Kind den Schulbesuch.

Hand für Afrika  
Guggerstr. 20, 9012 St. Gallen

Tf. 071 277 24 29  
[www.handfuerafrika.ch](http://www.handfuerafrika.ch)



Altstätterstrasse  
9451 Kriessern  
Tel./Fax 071 755 51 33





## **Restaurant Hirschen Montlingen**

M. Schegg  
Dorfstrasse 16  
9462 Montlingen  
071 761 11 62

Saal für 60 Personen  
Gutbürgerliche Küche

Dienstag und Mittwoch geschlossen  
(Anlässe nach Vereinbarung)



## **Carnetto**

## **Rüthi**

## **Tel.071 766 24 60**

### **Metzgerei**

### **Partyservice**

# **www.carnetto.ch**



Wir beraten Sie kompetent und zuverlässig in  
Sachen **Holzbau, Fassadensanierungen, Systembau,**  
**Schreinerei und Möbel.** [www.frei-holzbau.ch](http://www.frei-holzbau.ch)

**frei holzbau**  
KRIESSERN 071 755 20 62





**BÄCKEREI  
CAFÉ  
ROTHUS**

Fam. Stieger  
9463 Oberriet

Staatsstr. 174 · baeckerei.rothus@bluewin.ch  
Tel. 071 760 02 35 · Fax 071 760 02 36

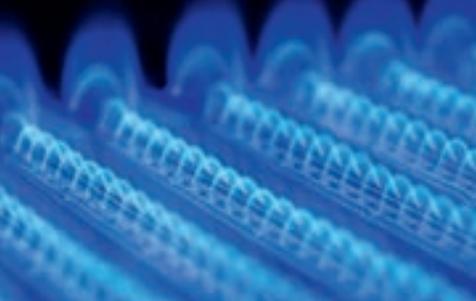


**Mattle**  
Wurstwaren GmbH

Blosenbergstrasse 6  
9464 Rüthi  
Tel. 078 624 82 59

**Erdgas-Heizung  
Die clevere Lösung**

Wir dürfen in unserer Region bereits 20'000 Haushalte mit Erdgas/Biogas versorgen.  
**Nutzen auch Sie unsere Erfahrung.**



erdgas **GRAVAG**  
 GRAVAG Erdgas AG · Telefon 071 747 54 54 · www.gravag.ch



In Buchhaltung sind wir Tabellenführer.

ch-9450 altstätten  
 telefon +41 (0)71 757 11 22  
 info@rtag.ch · www.rtag.ch



rt treuhand  
ag



# LOHER

## KERAMIK AG

- *Boden- u. Wandbeläge*
- *Natursteinarbeiten*
- *Grossformat Platten*

**9462 Montlingen**    **[www.loherplatten.ch](http://www.loherplatten.ch)**

**+** Ein Bier, das nach harter Arbeit den Durst stillt.



# Büezer

Naturbelassen, bernsteinfarbig und naturtrüb verspricht es den vollen Genuss.



«I bi o en Büezer!»



## Werden Sie Mitglied im Gönner- Club 97



Der Gönnerclub- 97 ist am 13. Oktober 1997 gegründet worden. Die Vereinigung bezweckt die materielle und moralische Unterstützung des Fussball Clubs Montlingen (FCM) in freibleibender Form. Mitglied des Gönner- Clubs 97 können natürliche und juristische Personen werden. Mit der Einzahlung des Mitgliederbeitrags von derzeit mind. CHF 150 (Einzelbetrag) oder mind. CHF 200 (Paarbeitrag oder Firmenbeitrag) wird man automatisch Mitglied der Vereinigung. Jugendliche bis 25 Jahren bezahlen lediglich 50 Franken. Der Gönner- Club 97 zählt derzeit rund 200 Mitglieder.

Selbstverständlich haben Gönner-Club-Mitglieder auch verschiedene Privilegien wie "Informationen aus erster Hand über den FCM" oder "Gratis Saisonkarte für die Heimspiele". Ebenfalls werden ab und zu Anlässe organisiert oder einfach auf ein gemütliches Zusammensein Wert gelegt. Der Gönnerclub 97 nimmt jederzeit sehr gerne weitere Sympathisanten des FCM auf. Melden Sie sich einfach bei einem Vorstands- oder Gönnerclubmitglied. Die rund 200 Junioren und 80 Aktivmitglieder des FCM danken Ihnen im voraus für Ihre Grosszügigkeit.



### **Die Kommission des Gönner-Clubs 97 setzt sich derzeit wie folgt zusammen:**

#### **Präsident:**

Norbert Lüchinger, Kindergartenstr. 27, Montlingen

#### **Vizepräsidentin:**

Martina Tiziani, Wiesenackerstr. 2, Montlingen

#### **Aktuarin:**

Sarina Loher, Kindergartenstr., Montlingen

#### **Kassier:**

Urban Wüst, Gmeindstrasse, Montlingen

#### **Beisitzer:**

Rita Haltiner, Hinterburfstr. 43, Montlingen

Gregor Dietsche, Schulstrasse 3, Kriessern

Robert Thurnherr, Unterdorfstr. 93, Kriessern



**[www.goennerclub97.ch](http://www.goennerclub97.ch)**



Mein erster Erfolg.

## Meine erste Bank.

Gross und Klein. Jung und Alt. Ob Fürstenländer, Toggenburger, Sarganserländer oder Rheintaler: Mit keinem anderen Klub fiebern, leiden und feiern mehr Menschen mit als mit dem FC St.Gallen – auch die St.Galler Kantonalbank. Sie geht mit «Grün-Weiss» durch dick und dünn. Das hat sie für viele zur ersten Bank gemacht. [sgkb.ch](http://sgkb.ch)

Staatsstrasse 107, 9463 Oberriet  
Telefon 071 761 24 24



**St.Galler  
Kantonalbank**

Stahlkonstruktionen  
Fassaden- und Dachsysteme  
**Wir bleiben  
für Sie am Ball.**  
Verglasungen und Wintergärten  
Chromstahlarbeiten  
Fenster, Türen, Metallfronten  
Schlosserarbeiten

**Wüst Metallbau AG**  
CH-9450 Altstätten  
Bafflesstrasse 16  
T +41 71 757 18 18  
[www.wuest-metallbau.ch](http://www.wuest-metallbau.ch)

**WÜST  
METALLBAU**

# Baumgartner - ein Frühstarter als Spieler und als Trainer

Der 21-jährige Martin Baumgartner hat in seiner sportlichen Karriere schon einiges erlebt. Durch seine Verletzungen musste er den Rücktritt aus der 1. Mannschaft geben und trainiert nun den Nachwuchs.

DOMINIK SIEBER

Der 21-jährige Martin «Ox» Baumgartner wäre im idealen Alter für einen Torhüter der ersten Mannschaft und durch seine grosse Erfahrung, die er bereits gesammelt hat, wäre er in jedem Team eine wichtige Persönlichkeit. Im zarten Alter von nur 15 Jahren hat er im Fanionteam der Kolbensteiner debütiert. Er war beim Aufstieg im Jahr 2009 Bestandteil des Kaders der Montlinger, im gleichen Jahr stand er im Cupspiel gegen den grossen FC Lugano im Tor und auch die Aufstiegsspiele in die 2. Liga Interregional erlebte er auf dem Spielfeld mit. Doch seine Hüftverletzungen zwangen den gelernten Polymechniker im vergangenen Sommer zum Rücktritt aus der ersten Mannschaft.

Wenn man mit Martin Baumgartner spricht, hört man heraus, dass es ihm schwerfällt nicht mehr aktiv im Team 1 mitzuspielen. Trotzdem hat er gelernt auf seinen Körper zu hören. Nun schnürt er einmal wöchentlich die Fussballschuhe für das Training der dritten Mannschaft auf dem Kolbenstein. Dabei steht der Eichenwieser nicht mehr im Tor sondern agiert als Stürmer.

## C- Diplom als nächster Schritt

Einen wichtigen Job hat Baumgartner aber auch innerhalb des Vereins übernommen. Er ist Trainer in einer der 12 Juniorenmannschaften die der FC Montlingen hat. Im vergangenen Jahr hat «Ox» – wie er auch genannt wird – die D2-Junioren trainiert, nun wagt er den nächsten Schritt und wird eine Mannschaft auf dem Grossfeld übernehmen. In der Saison 2015/16 wird er nun Cheftrainer der C2-Junioren. Ein wichtiger und sinnvoller Schritt für den jungen Trainer, denn im August wird er das C-Junioren-Diplom absolvieren. Der einwöchige Kurs ist



Eine neue Aufgabe für Martin Baumgartner – er trainiert die C-Junioren.

J+S anerkennt und erlaubt den Trainern eine Juniorenmannschaft oder 4.- und 5.-Liga Mannschaft zu trainieren. So opfert der ehemalige 2. Liga-Torhüter eine weitere Woche seiner Freizeit für sein Hobby, was wiederum den Jugendlichen aus dem Fussballclub zu Gute kommt.

## «Jeden Junior fördern»

Baumgartner, der selber das «Fussball-ABC» in Montlingen gelernt hat, aber auch die Ausbildung in der regionalen U14/U15-Auswahl geniessen durfte, möchte seinem Stammverein und den Jugendlichen was zurückgeben. «Ich möchte jeden einzelnen Junior einen Schritt weiter bringen. Sei es fussballerisch oder einfach menschlich. Jeder soll Spass an seinem Hobby haben und dem FCM erhalten bleiben», so der Eichenwieser. Wer die Trainings und Spiele von Martin Baumgartner beobachtet, bekommt schnell die Erkenntnis, dass er den Junioren eine gute Mischung aus Disziplin, Menschlichkeit und Spass

vermittelt. Seine Worte haben bei den Kindern und Jugendlichen Gewicht und kommen an. So kann eine weitere Aussage die immer wieder von «Ox» kommt, bestätigt werden: «Für einen Dorfverein ist wichtig, dass die Junioren gut betreut werden. Zudem ist es wichtig, dass sämtliche Juniorentrainer des Vereins glaubwürdig daher kommen. Niemand soll denken, hier steht einer, der von Fussball keine Ahnung hat».

## In anderen Funktionen aktiv

Lob bekommt der junge Nachwuchstrainer aber auch von der Vereinsleitung: «Für die Juniorenabteilung ist Martin Baumgartner ein Glücksfall. Er bringt die nötige Erfahrung als Spieler und sehr viel Sozialkompetenz mit. Für uns ist es schön, einen solchen Trainer zu haben, trotzdem ist es natürlich schade, dass er als Eigengewächs so früh verletzungsbedingt aus der ersten Mannschaft zurücktreten musste», erklärt Juniorenobmann

Thomas Sieber. Viel Lob für einen jungen Mann, der aber nicht nur Spieler der dritten Mannschaft und Nachwuchstrainer ist. Als Kadermitglied der ersten Mannschaft war er einige Jahre verantwortlich für die Organisation der FC-Bar an der Kilbi in Montlingen. In der aktuellen Saison wird er für das Körbsafest zuständig sein, dass am 12. September in der Montlinger Dorfstrasse durchgeführt wird. Auch hier darf der Verein und das Dorf gespannt sein, was der Fussballclub unter der Organisation von Baumgartner präsentieren wird. Das Beispiel von einem engagierten Mann zeigt, dass in einer Zeit, in welcher es immer schwieriger wird, ehrenamtliche Helfer zu finden, auch tolle Geschichten gibt. Es darf gespannt beobachtet werden, wohin der Weg von Martin Baumgartner sowohl als Trainer aber auch als wichtiger Funktionär noch hinführt. Auf jeden Fall ist er bereits jetzt nicht mehr wegzudenken aus dem Verein.

soirée<sub>bar</sub>



Das Trendlokal in Altstätten:  
[www.soiree-bar.ch](http://www.soiree-bar.ch)

**Breite 3**  
**9450 Altstätten**

Im Obergeschoss der soirée-bar  
[www.etoile-piercing.ch](http://www.etoile-piercing.ch)



SEIT 1980 IHR TAXI IM RHEINTAL

**NON STOP TAXI ALTSTÄTTEN**

Kurier-Dienste  
Airport-Transporte  
Firmenanlässe

**071 755 40 40**

[www.non-stop-taxi.ch](http://www.non-stop-taxi.ch)



# Den perfekten Fussballabend mit Freunden verlängern



**Wasserdichte Terrassendächer von BEERLI  
für eine perfekte Oase zum Wohlfühlen.**



**Beerli Storen GmbH**  
Feldstrasse 17, CH-9434 Au  
Hotline: +41 71 744 24 51

**Beerli Storen GmbH**  
Badöl 227, FL-9487 Gamprin  
Hotline: +423 793 95 85

**Beerli Sonnenschutz-Systeme GmbH**  
Buco Park, Sennemahd 1, A-6844 Altach  
Hotline: +43 5576 75 220